

# ASB „Huigarte“

Unsere Bewohnerzeitschrift



**5. Ausgabe 2025**

September / Oktober

**Liebe Bewohnerinnen und Bewohner,  
liebe Angehörige und Leser unserer Zeitung!**

Was für ein wunderbarer Sommer liegt hinter uns! Die Sonne hat uns reichlich verwöhnt, und wir durften viele schöne Momente gemeinsam erleben.

Besonders in Erinnerung bleiben unsere fröhlichen Sommerfeste – mit Musik, Tanz, leckerem Essen und vielen lachenden Gesichtern.

Auch unsere Ausflüge waren echte Highlights: Die Bewohnerinnen und Bewohner aus Oberstdorf unternahmen eine gemütliche Fahrt mit dem Oberstdorfer Bähnle zum Gasthof Laite, wo sie die herrliche Landschaft genießen konnten. Die Bewohnerinnen und Bewohner aus Bad Hindelang machte sich auf den Weg zum Forggensee und erlebten dort eine entspannte Schifffahrt mit traumhaftem Blick auf die Allgäuer Alpen. Es war für alle ein unvergessliches Erlebnis!

Ein herzliches Dankeschön gilt allen, die diese besonderen Erlebnisse möglich gemacht haben: den engagierten Mitarbeitenden, den helfenden Händen im Hintergrund und natürlich Ihnen, liebe Bewohnerinnen und Bewohner, für Ihre Begeisterung und Teilnahme.

Nun blicken wir mit Vorfreude auf den Herbst. Die Natur wird sich bald in bunten Farben zeigen, und auch bei uns stehen wieder schöne Veranstaltungen an. Ein besonderes Ereignis werden die traditionellen Viehscheide sein.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Lesen dieser Ausgabe und eine goldene, gesunde Herbstzeit!

Herzlichst, Ihr  
Uwe Kuchinke

Geschäftsführer ASB Pflegezentrum Bad Hindelang und Haus Herbstsonne Oberstdorf

## INHALT

Die hauseigene Seite für das ASB-Pflegezentrum .....	4
Veranstaltungen im ASB-Pflegezentrum Bad Hindelang .....	5
Die hauseigene Seite für das „Haus Herbstsonne“ .....	6
Veranstaltungen im „Haus Herbstsonne“ .....	7
Kalenderblatt.....	8
Bilder aus Oberstdorf.....	10
Bilder aus Bad Hindelang .....	13
Rätsel .....	19
Rezept von der Oma: Eierlikördessert .....	22
Auflösung der Rätsel.....	23

**Wir begrüßen herzlich unsere  
neuen Bewohnerinnen und Bewohner!**

*Herzlich Willkommen*

## Die hauseigene Seite für das ASB-Pflegezentrum

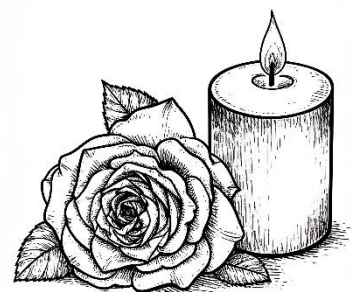
### Wir wünschen Ihnen alles Gute zu Ihrem Geburtstag

[Redacted text block containing 14 lines of blacked-out content]



### Wir trauern um unsere Bewohner des Pflegezentrums Bad Hindelang

[Redacted text block containing 4 lines of blacked-out content]





4. September	evangelischer Gottesdienst
18. September	katholischer Gottesdienst
2. Oktober	evangelischer Gottesdienst
5. Oktober	Erntedankfest
23. Oktober	katholischer Gottesdienst

**Es gibt zahlreiche Wochenangebote,  
die Sie den Aushängen auf  
Ihrem Wohnbereich entnehmen können.**

### **Information der Bewohnervertretung des ASB-Pflegezentrum Bad Hindelang**

Die Termine mit den Sprechstunden für alle Bewohnerinnen und Bewohner, sowie Angehörigen finden Sie auf den Aushängen auf den Wohnbereichen.

Sie erreichen uns bei Bedarf über unseren Briefkasten im Eingangsbereich oder Frau Lindemann auf dem Wohnbereich Steineberg.



*Ihre Bewohnervertretung*

## Die hauseigene Seite für das „Haus Herbstsonne“

### Wir wünschen Ihnen alles Gute zu Ihrem Geburtstag

[Redacted text block containing multiple lines of blacked-out content]



### Wir trauern um unsere Bewohner im Haus Herbstsonne

[Redacted text block containing multiple lines of blacked-out content]







11. September	katholischer Gottesdienst
25. September	evangelischer Gottesdienst
9. Oktober	katholischer Gottesdienst
	Erntedank / Oktoberfest
23. Oktober	evangelischer Gottesdienst

### **Information der Bewohnerfürsprecherin des ASB-Seniorenzentrum Oberstdorf „Haus Herbstsonne“**

Liebe Bewohnerinnen, liebe Bewohner, liebe Angehörige,

die Sprechstunde für alle Bewohnerinnen und  
Bewohner, sowie Angehörige findet

jeden 1. Mittwoch im Monat im Wohnbereich 2 im  
Speisesaal von 13:30 Uhr bis 14:30 Uhr statt.

Ich freue auf einen regen Austausch miteinander.

*Ihre Bewohnerfürsprecherin Edith Oswald*



## Kalenderblatt

Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20*	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

\*20.09.2025 Weltkindertag  
(Feiertag in Thüringen)

### September – Sommerende und Herbstbeginn

Der September ist ein ganz besonderer Monat. Er trägt den Sommer noch in den Schultern, aber hat den Herbst schon im Blick. Er steht zwischen den Jahreszeiten, zwischen Sommerwärme und Herbstkühle. Die Tage werden kürzer, das Licht milder, die Luft kühler. Es ist wieder so weit: Die Erntezeit ist da! Äpfel, Birnen, Pflaumen und Kürbisse füllen Körbe und Küchen. In den Wäldern färben sich langsam die Blätter, das Laub beginnt zu rascheln.

Der erste Schultag ist ein ganz besonderes Erlebnis, das viele schöne Erinnerungen weckt. Der Duft von neuen Heften und Bleistiften liegt in der Luft und erinnert an die Aufregung und Vorfriede auf das neue Schuljahr.

Der September ist eine Einladung, wieder mehr zur Ruhe zu kommen, Spaziergänge zu genießen, Tee zu trinken und die ersten Kastanien in den Taschen zu spüren. Er ist ein Monat des sanften Übergangs – zwischen dem leichten Sommer und dem stilleren Herbst. Und genau darin liegt sein Zauber: in der Mischung aus dem schönen Gefühl des Abschieds und der Vorfriede, dem sanften Licht und den kühlen Schatten, der warmen und frischen Luft.

Ein Monat, der uns liebevoll daran erinnert, dass alles seine Zeit hat und dass jeder Neubeginn auch ein kleines Innehalten braucht.



## Berühmte Geburtstagskinder

Am 4. September dieses Jahres wird der 200. Geburtstag von Anton Bruckner begangen. Der österreichische Komponist zählt zu den größten Symphonikern der Musikgeschichte. Seine Werke sind durch monumentale Form, kontrastreiche Dynamik und tiefe Religiosität charakterisiert. Insbesondere seine 7. Sinfonie in E-Dur, die 1884 uraufgeführt wurde und mit ihrem Adagio dem verstorbenen Richard Wagner gewidmet ist, hat sich nachhaltig in das kollektive Gedächtnis eingeschrieben. Die Komposition markierte den künstlerischen Durchbruch des Komponisten Bruckner und gehört bis in die Gegenwart zu den am häufigsten aufgeführten Werken des Musikers.

## Rückblick: September vor 125 Jahren

Am 1. September 1900 wurde eine technische Meisterleistung vollbracht: Die erste direkte Telegrafienverbindung zwischen Deutschland und den USA wurde eröffnet. Das ostfriesische Emden war über ein transatlantisches Kabel direkt mit New York verbunden, und zwar ohne Umweg über britische Leitungen. Die neue Leitung hat dafür gesorgt, dass Nachrichten schneller über den Atlantik übertragen werden konnten.

## Sternzeichen



**löwe**  
**23.7 - 23.8.**  
Der Löwe ist ein sonniges, selbstbewusstes Zeichen. Er ist kreativ, loyal, lebensfroh und liebt Aufmerksamkeit. In Beziehungen zeigt er sich warmherzig, leidenschaftlich und großzügig.



**Jungfrau**  
**24.8. - 23.9.**  
Die Jungfrau ist ein bodenständiges Zeichen. Jungfrauen sind analytisch, praktisch und detailorientiert. Sie streben nach Perfektion und sind oft hilfsbereit und zuverlässig. Sie zeigen ihre Zuneigung durch Taten.

## Bilder aus Oberstdorf

### Musikalischer Besuch am sonnigen Vormittag

An einem strahlend schönen Vormittag durften wir einen ganz besonderen Gast in unserem Pflegeheim begrüßen: Die Sängerin Marion Fiedler besuchte uns und brachte mit ihrer Musik viel Freude und Herzenswärme in unser Haus. Gemeinsam mit unseren Bewohnerinnen und Bewohnern sang sie bekannte Lieder.

Wir danken Marion Fiedler herzlich für ihren Besuch und hoffen auf ein baldiges Wiedersehen!





## Märchenhafte Vormittage

Wir hatten das große Glück, an drei Vormittagen Besuch von der Märchenerzählerin Julia zu bekommen. Mit viel Herz und Ausdruckskraft erzählte sie unseren Bewohnerinnen und Bewohnern jeweils drei unterschiedliche Märchen, die sie mit großer Spannung und Aufmerksamkeit verfolgten.



Die Atmosphäre war jedes Mal von Konzentration und Neugier geprägt.

Wir danken Julia herzlich für diese besonderen Stunden, die unseren Alltag bereichert und viele Herzen berührt haben.

## Helfende Hände in der Küche

Frau Furtner nutzt ihre Zeit auf ganz besondere Weise: Mit viel Freude und Engagement hilft sie regelmäßig beim Ein- und Ausräumen der Spülmaschine. Diese Tätigkeit bereitet ihr sichtlich Spaß und bringt zugleich eine schöne Abwechslung in den Alltag.

Während der gemeinsamen Zeit entstehen oft nette Gespräche und ein angenehmes Miteinander.



## Ausflug mit dem Oberstdorfer Bähnle zum Gasthof Laiter

Unsere Bewohnerinnen und Bewohner unternahmen einen wunderschönen Ausflug mit dem Oberstdorfer Bähnle. Bei strahlendem Sonnenschein ging es gemütlich durch die malerische Landschaft rund um Oberstdorf.

Das Ziel war der idyllisch gelegene Gasthof Laiter, wo wir wieder herzlich empfangen wurden. In geselliger Runde genossen wir eine leckere Einkehr mit Kaffee und Kuchen.

Alle haben den Ausflug genossen – es wurde viel gelacht, erzählt und gemeinsam gesungen. Ein herzliches Dankeschön geht an das Team des Gasthofs Laiter für die freundliche Bewirtung sowie an die Organisatoren und Begleiter:innen, die diesen Tag möglich gemacht haben.

Wir freuen uns schon auf den nächsten Ausflug!





## Sommerfest– trotz Regen ein tolles Fest!

Auch wenn das Wetter uns einen Strich durch die Rechnung gemacht hat, ließen sich unsere Bewohnerinnen und Bewohner mit ihren Angehörigen die gute Laune nicht nehmen: Wegen Regen wurde das Sommerfest kurzerhand nach drinnen verlegt – und das tat der Stimmung keinen Abbruch!

Bei leckerem Gegrilltem, frischen Salaten, selbst gebackenem Kuchen und duftendem Kaffee wurde gemeinsam gefeiert, gelacht und geschlemmt. Für musikalische Unterhaltung sorgte tolle Musik, die zum Mitsingen und Mitwippen einlud. Alle hatten sichtlich Spaß und genossen das Fest in vollen Zügen.

Herzlichen Dank allen, die zum tollen Gelingen dieses Festes beigetragen haben.



## Bilder aus Bad Hindelang

### Ausflug zum Forggensee – Ein Tag voller Erlebnisse



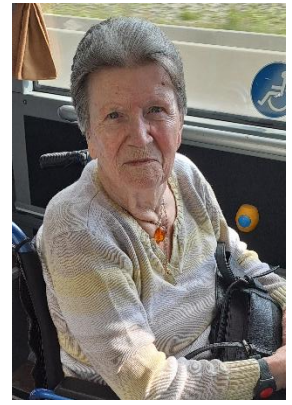
Am Dienstag, 15. Juli 2025 machten sich unsere Bewohnerinnen und Bewohner gemeinsam mit Mitarbeitenden aus der Pflege und sozialen Betreuung sowie mit Unterstützung von Angehörigen und des Heimbeirats auf den Weg zu einem besonderen Ausflug.

Nach einer angenehmen Busfahrt begann der Tag mit einer Schifffahrt auf dem Forggensee. Trotz wechselhaftem Wetter genossen alle die frische Seeluft und das beeindruckende Panorama der umliegenden Berge und den Blick auf das Schloss Neuschwanstein – ein echtes Naturerlebnis, das für gute Stimmung sorgte.

Im Anschluss kehrten wir in eine gemütliche Hütte ein. Während draußen der Regen niederprasselte, machten wir es uns drinnen bei einer herzhaften Brotzeit, Eis und Getränken gemütlich. Die Stimmung blieb heiter, und das gemeinsame Beisammensein wurde umso schöner.

Ein herzliches Dankeschön an alle, die diesen besonderen Tag möglich gemacht haben – für die Organisation, die Begleitung und die liebevolle Unterstützung!







## Sommerfest– Ein Tag voller Freude und Gemeinschaft

Unser diesjähriges Sommerfest fand bei herrlichem Sonnenschein im Garten statt – ein fröhliches Beisammensein für unsere Bewohnerinnen und Bewohner sowie deren Angehörige.

Für musikalische Stimmung sorgte das Trio Alpenspitzbuebe, das mit schwungvollen Klängen für gute Laune und viele mitwippende Füße sorgte. Ein besonderes Highlight war der Auftritt des GTV Edelweiß Sonthofen, dessen Plattler-Tänze großen Applaus ernteten und für Allgäuer Flair sorgten.

Auch kulinarisch wurden unsere Gäste bestens versorgt: Unsere haus-eigene Küche bereitete alles für das leckere Grillen zu und uns unsere engagierten Mitarbeiter:innen verwöhnten alle mit einer großen Auswahl an selbstgebackenen Kuchen.

Ein ganz besonderer Dank gilt allen Mitarbeiter:innen, die dieses Fest möglich gemacht haben –die mit viel Einsatz Tische, Stühle und Sonnenschirme auf und abbauten und für einen reibungslosen Ablauf sorgten.

Es war ein rundum gelungener Tag voller Lachen, Musik und Gemeinschaft – wir freuen uns schon auf das nächste Fest!









## Kreative Nutzung gespendeter Materialien aus Stoffgeschäftsauflösung

Im Rahmen der Auflösung eines Stoffgeschäfts haben wir eine großzügige Spende erhalten, bestehend aus zahlreichen Stoffballen, original verpackten Kurzwaren, Reißverschlüssen und Bändern.

Unsere Kollegin Ingrid Kruchen aus der sozialen Betreuung hat sich in ihrer Freizeit mit großem Engagement der Verarbeitung dieser Materialien gewidmet. Dabei hat sie:

7,5 Meter Stoff - 53 Meter Schrägband - 500 Meter Nähseide

vernäht und daraus acht große, runde Tischdecken für die Balkontische sowie vierzehn kleine Platzsets für Beschäftigungsangebote gefertigt.

Diese liebevoll gestalteten Stücke verschönern nicht nur unsere Außenbereiche, sondern tragen auch zur gemütlichen Atmosphäre bei und fördern die kreative Beschäftigung unserer Bewohnerinnen und Bewohner.

Wir danken Ingrid herzlich für ihren Einsatz und freuen uns über die gelungene Umsetzung dieser wertvollen Spende!



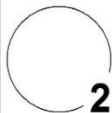


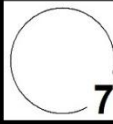


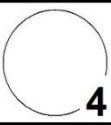
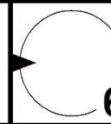
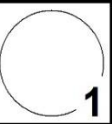


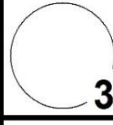
Herzlichen Dank Frau Zarges für die tolle Spende!



Weitere Näharbeiten folgen!

## Rätsel

## Kreuzworträtsel mit Hilfsbuchstaben

Strom- schnelle	<b>W</b>	Musik- träger (Mz.)	<b>C</b>		Ge- räs- sch der Uhr	Natur- schutz- gebiete	franz., span. Fürwort: du
	<b>A</b>			<b>I</b>			
mit Zucker haltbar gemacht	<b>S</b>	äußerst zurück- haltend	<b>S</b>				
Wein- lager	<b>S</b>		größte Stadt Maltas	<b>K</b>	Sperr- vorrich- tung	<b>S</b>	eine Geliebte des Zeus
					<b>R</b>		<b>I</b>
Strand, Gestade	<b>R</b>		US- Schau- spieler (de ...)				
	<b>F</b>			junge Musik- richtung	<b>E</b>		franzö- sisch: Meer
künst- liche Zahn- füllung	<b>A</b>	<b>M</b>				<b>A</b>	<b>M</b>
<b>O</b>	<b>L</b>			Tanz- figur der Quadrille		<b>E</b>	
König von Nor- wegen † 1991	<b>L</b>	früherer österreich. Adels- titel	<b>E</b>				<b>R</b>

exzellenz Müller GmbH

1	2	3	4	5	6	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---

Hinweis zur Lösung: weltweites Rechnernetz



**Sudoku**

In die freien Kästchen trägt man



die Ziffern von 1 – 6 so ein, dass

- in jeder Zeile
- in jeder Spalte
- in jedem 3 x 2 Kasten

die Ziffern von 1- 6  
vorkommen

		2	1	3	
6	1			5	
		1			2
			3		
	3			2	1
	2	5	4		

**Wer findet das passende Teekesselchen (rotes Beispiel)?**

 <b>Teekesselchen</b> 		
Ich kleide Königshäupter.	Krone	Ich schütze den beschädigten Zahn.
Mich brauchen die Blumen.		Ich bin ein Planet.
Durch mich fließt Strom.		Ich führe eine Gruppe.
Ich bin eine Milchspeise.		Ich bin ein Elementarteilchen.
Am Morgen mache ich die Blätter nass.		Ich bin ein dickes Seil.
Ich schmücke den Mann.		Ich schwirre durch den Raum.
Ich fließe durch die Landschaft.		Ich bin eine Form von Energie.
Ich bin eine Blume.		Ich bin im Mund eines Wildtieres.

## Rezept von der Oma: Eierlikördessert

Zubereitung:

### Zutaten:

250 g Sahne  
2 EL Schokoraspel (Zartbitter)  
250 g Sahnequark  
150 g Amarettini Kekse

Die Sahne steif schlagen. Einen Esslöffel der Schokoladenraspel beiseitelegen – sie dienen später als Dekoration. Den Quark mit den restlichen Schokoladenraspeln und einem Esslöffel Zucker glattrühren. Anschließend die geschlagene Sahne vorsichtig unterheben.

Die Amarettini grob hacken. Jeweils einen Esslöffel der Keksstücke in sechs Dessertgläser füllen. Die Hälfte der Quarkcreme darauf verteilen und mit der Hälfte des Eierlikörs beträufeln. Danach die übrigen Amarettini gleichmäßig auf die Gläser verteilen.

Die restliche Creme darauf geben, mit dem übrigen Eierlikör bedecken und die Gläser kühl stellen. Vor dem Servieren mit etwas Eierlikör und den zur Seite gelegten Schokoraspeln sowie einigen Amarettini garnieren.



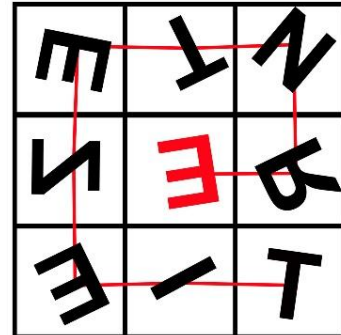


## Auflösung der Rätsel

### Auflösung Brückenwörter

WERK		T	A	G	E					LOHN	
LAGER			F	E	L	D				MAUS	
HAFT			G	L	A	S				WOLLE	
SCHWARZ				D	R	O	S	S	E	L	BART
SATTEL			F	E	S	T					GEHALT
RISIKO		R	E	I	C	H					STAG
JAHR		B	U	C	H						WEIZEN
KREBS			T	I	E	R					ARZT
BLOED				S	I	N	N				GEMAESS
RAUCH			F	A	N	G					EISEN

### Auflösung Wortquadrat



**Lösungswort:**  
**ERNTEZEIT**

### Auflösung Teekesselchen

Ich kleide Königshäupter.	<b>Krone</b>	Ich schütze den beschädigten Zahn.
Mich brauchen die Blumen.	<b>Erde</b>	Ich bin ein Planet.
Durch mich fließt Strom.	<b>Leitung</b>	Ich führe eine Gruppe.
Ich bin eine Milchspeise.	<b>Quark</b>	Ich bin eine Elementarteilchen.
Am Morgen mache ich die Blätter nass.	<b>Tau</b>	Ich bin ein dickes Seil.
Ich schmücke den Mann.	<b>Fliege</b>	Ich schwirre durch den Raum.
Ich fließe durch die Landschaft.	<b>Strom</b>	Ich bin eine Form von Energie.
Ich bin eine Blume.	<b>Löwenzahn</b>	Ich bin im Mund eines Wildtieres.

### Auflösung Sudoku

5	4	2	1	3	6
6	1	3	2	5	4
3	5	1	6	4	2
2	6	4	3	1	5
4	3	6	5	2	1
1	2	5	4	6	3

### Auflösung Kreuzworträtsel

	W		C	T			
K	A	N	D	I	E	R	T
	S		S	C	H	E	U
	S	S		K		S	
K	E	L	L	E	R	E	I
	R	I		N	I	R	O
U	F	E	R		E	V	
	A	M	A	L	G	A	M
O	L	A	V		E	T	E
	L		E	D	L	E	R

**Lösungswort: INTERNET**

## Mit freundlicher Unterstützung



### Raumgestaltung Schneider

Michael Schneider

📍 Alpgasse 4, 87541 Bad Hindelang

🌐 [www.raumgestaltung-schneider.de](http://www.raumgestaltung-schneider.de)

✉ [info@raumgestaltung-schneider.de](mailto:info@raumgestaltung-schneider.de)



Raphaella Rappl e.K.  
*Fachapothekerin für Allgemeinpharmazie*

Poststr. 10 · 87561 Oberstdorf  
Tel 08322 940 700 · Fax 08322 940 707  
[www.vallis-apotheke.de](http://www.vallis-apotheke.de)  
[info@vallis-apotheke.de](mailto:info@vallis-apotheke.de)

## Impressum:

Diese Zeitung ist nur für den internen Gebrauch bestimmt. Für das Impressum sind verantwortlich:

Verantwortlich: Julia Rief und Uschi Klöpf  
Einrichtung: ASB – Die Allgäuer Samariter gGmbH  
Straße: Gerberweg 6  
Postleitzahl / Ort: 87541 Bad Hindelang  
Telefon: 08324-953000  
Fax: 08324-95300-106  
E-Mail: [info@asb-allgaeu.de](mailto:info@asb-allgaeu.de)

